

# Sbírka zákonů

## Československé socialistické republiky

Částka 13

Vydána dne 22. března 1968

OBSAH:

43. Zákon Slovenské národní rady o hlavním městě Slovenska Bratislavě

43

Z Á K O N

Slovenské národní rady

ze dne 14. března 1968

**o hlavním městě Slovenska Bratislavě**

Ve snaze zvýraznit postavení Bratislavy jako hlavního města Slovenska a současně ve snaze vytvořit pro činnost národních výborů a další rozvoj Bratislavy tomuto postavení odpovídající podmínky

Slovenská národní rada se usnesla na tomto zákoně:

**Základní ustanovení**

§ 1

Hlavní město Slovenska Bratislava tvoří samostatnou územní jednotku; není součástí žádného kraje.

§ 2

(<sup>1</sup>) Orgánem socialistické státní moci a správy v hlavním městě Slovenska Bratislavě je Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy.

(<sup>2</sup>) Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy je přímo řízen vládou a v rozsahu tohoto zákona, jakož i zákona č. 69/1967 Sb., o národních výborech, předsednictvem Slovenské národní rady.

§ 3

(<sup>1</sup>) Území hlavního města Slovenska Bratislavy se dělí na tyto městské obvody:

- Bratislava — Staré Město
- Bratislava — Nívy
- Bratislava — Vinohrady
- Bratislava — Nové Město
- Bratislava — Ružinov
- Bratislava — Petržalka
- Bratislava — Karlova Ves — Děvín

Bratislava — Trnávka

Bratislava — Vajnory

Bratislava — Rača

Bratislava — Lamač

Bratislava — Dúbravka

(<sup>2</sup>) Vytvořit anebo zrušit městský obvod nebo podstatně změnit jeho území přísluší předsednictvu Slovenské národní rady po projednání s Národním výborem hlavního města Slovenska Bratislavy; jiné změny území obvodů provádí Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy.

§ 4

Orgány socialistické státní moci a správy v městských obvodech hlavního města Slovenska Bratislavy jsou obvodní národní výbory.

§ 5

Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy s obvodními národními výbory plní na území města úkoly národních výborů všech stupňů.

§ 6

Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy a obvodní národní výbory při zabezpečování výstavby a rozvoje města se řídí zásadou, že rozvoj hospodářské a kulturní výstavby Bratislavy jako hlavního města Slovenska je důležitým celospolečenským zájmem. Touto zásadou se při plnění svých úkolů řídí i předsednictvo Slovenské národní rady a další výkonné orgány Slovenské národní rady, jakož i ostatní státní orgány.

## Péče o rozvoj hlavního města Slovenska Bratislavy

### § 7

Předním úkolem Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy a obvodních národních výborů je péče o všestranný rozvoj Bratislavy jako hlavního města Slovenska, zejména o jeho plánovitou výstavbu, o rozvíjení služeb, o ochranu kulturních památek, o vytváření a ochranu zdravého životního prostředí a o zabezpečování veřejného pořádku.

K předním úkolům Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy náleží též péče o vytváření příznivých podmínek pro činnost ústředních slovenských národních orgánů a celoslovenských, popřípadě celostátních institucí, které mají v hlavním městě Slovenska Bratislavě své sídlo.

### § 8

[1] Výkonné orgány Slovenské národní rady působící na jednotlivých úsecích činnosti Slovenské národní rady řeší s Národním výborem hlavního města Slovenska Bratislavy všechny problémy náležející do jejich působnosti, které se týkají hospodářské, kulturní, zdravotní a sociální výstavby města, a pomáhají Národnímu výboru hlavního města Slovenska Bratislavy při plnění jeho úkolů. Projednávají s Národním výborem hlavního města Slovenska Bratislavy ty části návrhů plánu rozvoje svého oboru, které se dotýkají zájmů města. Dojde-li mezi výkonnými orgány Slovenské národní rady a Národním výborem hlavního města Slovenska Bratislavy k rozporům proto, že návrhy plánu rozvoje, které výkonné orgány Slovenské národní rady projednávají s Národním výborem hlavního města Slovenska Bratislavy, nezabezpečují potřeby města vyjádřené v návrhu plánu rozvoje města, rozhoduje o nich předsednictvo Slovenské národní rady. Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy může předsednictvu Slovenské národní rady navrhnout, aby výkonným orgánům Slovenské národní rady uložilo úkoly při zabezpečování potřeb hlavního města Slovenska Bratislavy.

[2] Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy koordinuje postup organizací a státních orgánů při vykonávání úkolů týkajících se rozvoje města.

### § 9

[1] Všechny hospodářské, družstevní a jiné organizace včetně ústředně řízených organizací, které vykonávají činnost na území hlavního města Slovenska Bratislavy, jsou povinny

- a) spolupracovat s Národním výborem hlavního města Slovenska Bratislavy, popřípadě s obvodními národními výbory při zabezpečování plánovitého rozvoje města, poskytovat informace a vysvětlení a předkládat zprávy a jiné podklady, které národní výbory potřebují při plnění svých úkolů,

- b) předkládat Národnímu výboru hlavního města Slovenska Bratislavy k vyjádření své koncepce rozvoje, studie, dlouhodobé výhledy a hospodářské plány, a to ty jejich části, které se dotýkají rozvoje města.

[2] V případech stanovených zvláštními předpisy je stanovisko Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy pro organizace uvedené v odstavci 1 závazné: v ostatních případech, nebude-li se dbát stanoviska Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy, může rada tohoto národního výboru navrhnout předsednictvu Slovenské národní rady, aby věc projednalo.

[3] K umístění organizace nebo její části (závodu, provozovny apod.) na území hlavního města Slovenska Bratislavy, k jejímu zrušení a změně její činnosti, dotýká-li se podstatnou měrou života města, je třeba souhlasu Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy.

### § 10

[1] Výkonné orgány Slovenské národní rady a ostatní orgány státní správy, národní výbory a organizace spolupracují s Národním výborem hlavního města Slovenska Bratislavy i při uspokojování důležitých zájmů, které má hlavní město Slovenska Bratislava mimo své území a pomáhají mu svými opatřeními.

[2] Jde-li o území okresů Bratislava — venkov a Dunajská Streda, Západoslovenský krajský národní výbor, popřípadě příslušný okresní národní výbor po dohodě s Národním výborem hlavního města Slovenska Bratislavy

— schvaluje výhledové národohospodářské studie, plány souhrnného rozvoje oblastí a územní plány,

— projednává a zaujímá společné stanovisko k investičním záměrům a projektovým úkolům na výstavbu a přestavbu průmyslových objektů a zařízení, zařízení dopravního, vohodospodářského, energetického a rekreačního charakteru a na to navazujících zařízení obchodu, zásobování a dalších služeb.

[3] Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy postupuje obdobně v dohodě se Západoslovenským krajským národním výborem při řešení otázek uvedených v odstavci 2, pokud se dotýkají zájmů okresů Bratislava — venkov a Dunajská Streda.

## Působnost Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy a obvodních národních výborů

### § 11

[1] Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy v úzké součinnosti s obvodními národními výbory plánuje, řídí a zabezpečuje výstavbu a přestavbu města a organizuje plánovitý rozvoj hospodářské, kulturní, zdravotní a sociální výstavby na jeho území. Účastní se na přípravě státního plánu rozvoje národního hospodářství, spolupracuje s výkonnými orgány Slovenské národní rady.

i s ústředními orgány státní správy a předkládá jim návrhy na řešení otázek dotýkajících se rozvoje města. Schvaluje plán rozvoje hlavního města Slovenska Bratislavy a v jeho rámci usměrňuje správné proporce v rozvoji města.

(2) Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy řídí a usměrňuje činnost obvodních národních výborů, kontroluje je, zejména dozírá na plnění zákonů a zachovávání státní disciplíny a provádí revize jejich hospodaření. Poskytuje obvodním národním výborům všestrannou pomoc v jejich práci a při řešení celoměstských problémů, radí se s nimi o plnění svých úkolů, opírá se o jejich poznatky a projednává jejich iniciativní návrhy a připomínky. Návrhy závažných opatření připravuje a projednává s obvodními národními výbory.

(3) Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy zřizuje a řídí, popřípadě spravuje organizace a zařízení, které slouží k uspokojování potřeb přesahujících rámec obvodu a jejichž řízení (správu) je účelnější a hospodárnější organizovat pro celé město.

(4) Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy dále vykonává působnost náležející podle jiných zákonů a ostatních předpisů národním výborům, pokud ji tento zákon nesvěřuje obvodním národním výborům (§ 12 až 14). Na úsecích veřejného pořádku, školství, zdravotnictví, kultury a informací a vodního hospodářství vykonává státní správu, která by jinak náležela obvodním národním výborům, jde-li o věci, které mají celoměstský význam; podrobnější úpravu stanoví Statut Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy. Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy může na svém plenárním zasedání v dohodě s obvodními národními výbory stanovit, že bude plnit i další úkoly, které by jinak náležely obvodním národním výborům, dosáhne-li se tím účelnějšího výkonu státní správy anebo lepšího uspokojování potřeb občanů a organizací.

#### § 12

Obvodní národní výbory v souladu s plánovitým rozvojem města zabezpečují za nejširší účasti občanů rozvoj svých obvodů. Pečují o zvelebování a vzhled obvodů. Úzce spolupracují s Národním výborem hlavního města Slovenska Bratislavy při řešení celoměstských otázek a předkládají mu v tom směru iniciativní návrhy. Podílejí se na sestavování dlouhodobých koncepcí a plánů rozvoje hlavního města Slovenska Bratislavy a sestavují a schvalují plány rozvoje vlastního hospodářství a své rozpočty.

#### § 13

(1) Obvodní národní výbory vykonávají státní správu ve věcech, které podle zvláštních předpisů náležejí místním a okresním národním výborům.

(2) Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy může v dohodě s příslušnými obvodními národními výbory stanovit na svém plenárním zasedání, že některé úkoly náležející do působnosti

obvodních národních výborů bude z důvodů účel-  
nosti nebo z jiných vážných důvodů plnit některý  
obvodní národní výbor také na území jiných obvod-  
ních národních výborů. Stejným způsobem může  
některé úkoly ze své působnosti svěřit obvodním  
národním výborům.

#### § 14

Obvodní národní výbor řídí obvodní podniky  
bytového hospodářství, spravují obvodní lidové  
knihovny a další kulturní zařízení; mohou zřizo-  
vat a řídit i další organizace a zařízení, které uspo-  
kávají převážně místní potřeby nebo které je účel-  
nější organizovat podle obvodů.

#### § 15

(1) Národní výbor hlavního města Slovenska  
Bratislavy a obvodní národní výbory, jejich orgány  
a poslanci rozvíjejí širokou organizátorskou a kul-  
turně výchovnou činnost a vytvářejí tak předpo-  
klady pro aktivní účast občanů na správě města.

(2) Obvodní národní výbory zřizují občanské  
výbory, domovní komise a jiné své aktivity, sezna-  
mují je s prací národních výborů, využívají jejich  
podnětů při plnění svých úkolů a zaměřují jejich  
činnost na aktivní spolupráci občanů s národními  
výbory.

### Organizační výstavba Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy a obvodních národních výborů

#### § 16

(1) Do Národního výboru hlavního města Slo-  
venska Bratislavy se volí nejméně 90 poslanců.

(2) Obvodní národní výbory stanoví počty  
svých poslanců se zřetelem na velikost svého ob-  
vodu, na rozsah své působnosti a se zřetelem na  
to, aby vytvořily pracovní schopný sbor. Přitom  
počet poslanců stanoví tak, aby obvodní národní  
výbor měl nejméně:

25 poslanců v obvodech	do 1 500 obyvatelů
30 poslanců v obvodech	do 5 000 obyvatelů
40 poslanců v obvodech	do 10 000 obyvatelů
60 poslanců v obvodech	do 20 000 obyvatelů
80 poslanců v obvodech	nad 20 000 obyvatelů

#### § 17

(1) Národní výbor hlavního města Slovenska  
Bratislavy a obvodní národní výbory zřizují si vý-  
konné orgány (radu, komise, komisi lidové kon-  
troly, správní komise, odbory nebo jiné útvary).  
Předsednictvo Slovenské národní rady nařízením  
stanoví, které odbory nebo jiné útvary zřizují Ná-  
rodní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy  
a obvodní národní výbory

(2) Radu Národního výboru hlavního města  
Slovenska Bratislavy tvoří primátor hlavního města  
Slovenska Bratislavy, jeho náměstkyně, tajemník  
Národního výboru hlavního města Slovenska Bra-  
tislavy a další členové volení Národním výborem

hlavního města Slovenska Bratislavy z poslanců. Rada Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy má 12 až 20 členů.

(3) Primátor vykonává funkce, které podle zákona o národních výborech přísluší předsedovi národního výboru. Jako představitel hlavního města Slovenska Bratislavy má právo užívat historických primátorských insignií.

(4) Radu obvodního národního výboru tvoří předseda, místopředseda (místopředsedové), tajemník a další členové volení obvodním národním výborem z poslanců. Rada obvodního národního výboru má 8 až 15 členů.

### Znak a barvy hlavního města Slovenska Bratislavy, čestné občanství a jiné pocty

#### § 18

(1) Pokud není předepsáno užívání státního znaku, mohou Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy a obvodní národní výbory, jakož i jimi řízené a spravované organizace užívat znaku hlavního města Slovenska Bratislavy.

(2) Jiné organizace mohou užívat znaku města jen se svolením Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy.

(3) Znak a barvy hlavního města Slovenska Bratislavy a způsob jejich užívání upraví statut Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy.

#### § 19

(1) Osobám, které se obzvláště významným způsobem zasloužily o hlavní město Slovenska Bratislavu a její obyvatelstvo anebo o mír a přátelství mezi národy, může Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy udělit čestné občanství hlavního města Slovenska Bratislavy.

(2) Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy může významnou činnost osob, které se zasloužily o výstavbu hlavního města Slovenska Bratislavy, ocenit udělením veřejného uznání za zásluhy.

(3) Vynikající tvořivé výkony, které obohacují lidské poznání anebo přispěly významným způsobem k vyřešení úkolů socialistické výstavby anebo k dalšímu rozvoji kultury města, může Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy odměnit udělením Ceny hlavního města Slovenska Bratislavy.

(4) Podrobnosti o podmínkách a způsobu udělování čestného občanství, veřejného uznání za zásluhy a Ceny hlavního města Slovenska Bratislavy upraví statut Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy.

### Závěrečná ustanovení

#### § 20

(1) Statut Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy schvaluje Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy na svém plenárním zasedání.

(2) V statutu Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy se podrobněji upraví jednací a pracovní řád Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy, uspořádání jeho orgánů, jejich působnost a vzájemná dělba práce mezi nimi, dále se uvedou organizace a zařízení, které Národní výbor hlavního města Slovenska Bratislavy řídí nebo spravuje, i aktivity, které mu při plnění úkolů pomáhají. V rozsahu vymezeném tímto zákonem upraví statut Národního výboru hlavního města Slovenska Bratislavy též rozdělení úkolů mezi Národním výborem hlavního města Slovenska Bratislavy a obvodními národními výbory.

#### § 21

Pokud tento zákon neustanovuje jinak, platí o Národním výboru hlavního města Slovenska Bratislavy a obvodních národních výborech ustanovení zákona o národních výborech.

#### § 22

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Místopředseda Slovenské národní rady:

Ing. Barbířek v. r.